

التاريخ : 3 نوفمبر 2016
الإشارة : CCG/195/2016

السيد: خالد عبدالرزاق الخالد
نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي
شركة بورصة الكويت للأوراق المالية


تحية طيبة وبعد،

وفقاً لمتطلبات البند رقم (28) من المادة رقم (4-1-1) من الفصل الرابع (الإفصاح عن المعلومات الجوهرية) من الكتاب العاشر (الإفصاح والشفافية) من اللائحة التنفيذية لقانون هيئة أسواق المال.

نود إفادتكم أن بنك الكويت المركزي قد وافق على البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة لمصرفنا للفترة المالية المنتهية في 30 سبتمبر 2016.

وعليه نرفق لكم الملحق رقم (11) نموذج الإفصاح عن المعلومات الجوهرية، ونسخة من كتاب بنك الكويت المركزي في هذا الشأن، مع نموذج إعلان البيانات المالية المرحلية المكثفة المجمعة الخاص بتلك الفترة.

مع أطيب التمنيات،،،


يعقوب حبيب الإبراهيم
الناطق الرسمي باسم البنك
مدير عام الإلتزام والحوكمة



نسخة إلى:

السادة: هيئة أسواق المال المحترمين / السيد: مدير إدارة الإفصاح المحترم

البنك التجاري الكويتي
Commercial Bank of Kuwait

نموذج الإفصاح عن المعلومات الجوهرية

	3 نوفمبر 2016	التاريخ
	البنك التجاري الكويتي (ش.م.ك.ع)	اسم الشركة المدرجة
المجموعة	الإفصاح عن موافقة بنك الكويت المركزي على البيانات المالية المرحلية المكثفة	المعلومة الجوهرية
	لمصرفنا للفترة المالية المنتهية في 30 سبتمبر 2016.	أثر المعلومة الجوهرية على المركز المالي للشركة
	-	

يتم ذكر الأثر على المركز المالي في حال كانت المعلومة الجوهرية قابلة لقياس ذلك الأثر، ويستثنى الأثر المالي الناتج عن المناقصات والممارسات وما يشبهها من عقود.

إذا قامت شركة مدرجة من ضمن مجموعة بالإفصاح عن معلومة جوهرية تخصها ولها انعكاس مؤثر على باقي الشركات المدرجة من ضمن المجموعة، فإن واجب الإفصاح على باقي الشركات المدرجة ذات العلاقة يقتصر على ذكر المعلومة والأثر المالي المترتب على تلك الشركة بعينها.



Kuwait Capital of Islamic Culture 2016

المدير التنفيذي لقطاع الرقابة
Executive Director, Supervision Sector

بنك الكويت المركزي
CENTRAL BANK OF KUWAIT



تاريخ : ٣٠ صفر ١٤٣٨
١٠ نوفمبر ٢٠١٦

الاشارة : /١٠٥/٢

المحترمة

الفاضلة رئيس الجهاز التنفيذي
البنك التجاري الكويتي

تحية طيبة وبعد ،

بالإشارة إلى كتابكم المؤرخ ٢٠١٦/١٠/١٢ والمرفق به البيانات المالية المرحلية المجمعة لمصرفكم عن الفترة من ٢٠١٦/١/١ حتى ٢٠١٦/٩/٣٠ ، وعطفاً على الإيضاحات والبيانات التفصيلية الواردة إلينا في هذا الشأن والتي كان آخرها بتاريخ ٢٠١٦/١٠/٣١ .

تفيدكم بأن بنك الكويت المركزي قد أحيط علماً بما جاء في البيانات المالية المشار إليها ، وعليه فانه يمكنكم اتخاذ كافة الإجراءات الضرورية المتبعة في مثل هذا الخصوص .

وتفضلوا بقبول فائق الإحترام ،،،

وليد محمود العوضي

- نسخة إلى بورصة الكويت .



نموذج رقم (.....)

Form No. (.....)

نموذج إعلان البيانات المالية المرحلية عن الربع الثالث للشركات المدرجة في سوق الكويت للأوراق
المالية

Third Quarter Interim Financial Statements Disclosures form of the
Companies Listed in Kuwait Stock Exchange

- فترة التسعة أشهر المنتهية في : 2016/09/30
- اسم الشركة : البنك التجاري الكويتي
- رمز الشركة : التجاري
- رقم الشركة : 103

Nine month period ended at
Company's Name
Company's code
Company's Number

- النشاط / الأنشطة الرئيسية للشركة :

(نפט و غاز، مواد أساسية، صناعي، سلع استهلاكية، رعاية صحية، خدمات استهلاكية،
اتصالات، منافع، بنوك، تأمين، عقاري، خدمات مالية، تكنولوجيا، أدوات مالية)
بنوك.....

Activity/ Main activities of the company:

(Oil, Gas, basic materials, industrials, consumed goods, health care,
consumed services, telecommunications, benefits, banks, insurance, real
estate, financial services, technology, financial instruments)

Banking.....

نود إفادتك بأن مجلس إدارة الشركة قد اجتمع يوم الثلاثاء الموافق 11 أكتوبر 2016 في تمام الساعة الثانية عشر وخمسة وثلاثون
دقيقة ظهراً، و اعتمد البيانات المالية المرحلية عن الربع الثالث لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2016 ، وفقاً لما يلي :-

We would like to inform you that the Company's board of directors has held a meeting on Tuesday
11 October 2016 at 12:35 pm, and has approved the Company's interim financial statements for the
nine month period ended at 30/09/2016 in accordance to the following:



نسبة التغير % Change%	الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية 2015 / 09 / 30 في (الفترة المقارنة) Third quarter - nine month period ended at 30/09/2015 (Comparative period) Amounts in Kuwaiti Dinars	نسبة التغير % Change%	الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية 2016 / 09 / 30 في (الفترة الحالية) Third quarter - Nine month period ended at 30/09/2016 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية 2016 / 09 / 30 في (الفترة الحالية) Third quarter - three month period ended at 30/09/2016 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	بيان الدخل المجموع • Consolidated Statement of Income صافي الربح / (الخسارة) * Net profit/(loss)* ربحية / (خسارة) السهم - فلس ** Earnings per share - fils**
8.2%	25,407,000	83.0%	27,490,000	15,984,000	
8.8%	17.0	84.5%	18.5	10.7	



- يعود سبب الارتفاع / (الانخفاض) في صافي الربح / (الخسارة) إلى :

زيادة صافي الأرباح للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2016 بمبلغ 2,083,000 دينار كويتي مقارنة بالفترة المقابلة من عام 2015 ويعود السبب الرئيسي في ذلك إلى زيادة صافي إيرادات الفوائد والأرباح والعمولات وصافي ربح التعامل بالعملة الأجنبية وإيرادات توزيعات الأرباح وانخفاض مخصصات هبوط القيمة والمخصصات الأخرى والتي عوضت بشكل جزئي انخفاض الربح الناتج عن بيع موجودات مصنفة "بانتظار البيع".

- The increase (decrease) in the net profit/(loss) is due to the followings:
Net profit for the period ended 30th September 2016 increased by KD 2,083,000 as compared to the corresponding period ended 30th September 2015 mainly due to increase in net interest income, fees & commissions, net gain from dealing in foreign currencies, dividend income and decrease in impairment and other provisions which has partially offset by decrease in gain on disposal of assets pending sale.

- بلغ إجمالي الإيرادات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ لا شيء دينار كويتي.
- Total revenues realized from dealing with related parties amounting to KD Nil.
- بلغ إجمالي المصروفات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ لا شيء دينار كويتي.
- Total expenditures incurred from dealing with related parties amounting to KD Nil.





الإيرادات التشغيلية للشركة : **Company's Operating Revenues**

الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 30 / 09 / 2015 (الفترة المقارنة) Third quarter- three month period ended at 30/09/2015 (Comparative period)		الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 30 / 09 / 2016 (الفترة الحالية) Third quarter- three month period ended at 30/09/2016 (Current period)		النشاط activity
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
89.1%	27,923,000	86.8%	29,406,000	الخدمات المصرفية للشركات والأفراد Corporate and Retail Banking
10.9%	3,415,000	13.2%	4,476,000	الأنشطة المصرفية المتعلقة بالخبزينة والاستثمار Treasury and Investment Banking

الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 / 09 / 2015 (الفترة المقارنة) Third quarter- nine month period ended at 30/09/2015 (Comparative period)		الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 / 09 / 2016 (الفترة الحالية) Third quarter- nine month period ended at 30/09/2016 (Current period)		النشاط Activity
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
86.4%	88,821,000	84.4%	88,244,000	الخدمات المصرفية للشركات والأفراد Corporate and Retail Banking
13.6%	14,039,000	15.6%	16,293,000	الأنشطة المصرفية المتعلقة بالخبزينة والاستثمار Treasury and Investment Banking





يقصد بالإيرادات التشغيلية جميع الإيرادات الناتجة عن الأنشطة الرئيسية للشركة و ذلك وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

Operating revenues represents all revenues resulting from the Company's main activities recognized in accordance with the international Accounting Standards.

(3) تفاصيل (التحفظات / التأكيدات على بعض الجوانب / الفقرات توضيحية) الواردة في تقرير مراقبي الحسابات :

..... لا يوجد

Details of : (qualifications, emphases of matters, and explanatory paragraphs) included in the auditors' report.

.....Nil.....

توقيع و ختم الشركة

Company's signature and seal

.....
Ebrahim J. Mahbooz

